

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 3 decembrie 2009 — Faraj Hassan/Consiliul Uniunii Europene, Comisia Europeană (C-399/06), Chafiq Ayadi, Consiliul Uniunii Europene

(Cauzele conexate C-399/06 P și C-403/06 P) ⁽¹⁾

[Politica externă și de securitate comună (PESC) — Măsuri restrictive împotriva unor persoane sau entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii — Regulamentul (CE) nr. 881/2002 — Înghețarea fondurilor și a resurselor economice ale unei persoane ca urmare a includerii sale într-o listă stabilită de un organ al Națiunilor Unite — Comitetul pentru sancțiuni — Includere ulterioară în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 881/2002 — Acțiune în anulare — Drepturi fundamentale — Dreptul la respectarea proprietății, dreptul de a fi ascultat și dreptul la un control jurisdicțional efectiv]

(2010/C 24/02)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurent: Faraj Hassan (reprezențanți: E. Grieves, barrister, H. Miller, solicitor, J. Jones, barrister și M. Arani, solicitor) (C-399/06)

Celelalte părți în proces: Consiliul Uniunii Europene (reprezențanți: S. Marquardt, M. Bishop și E. Finnegan, agenți), Comisia Europeană (reprezențanți: P. Hetsch și P. Aalto, agenți)

Interveniente în susținerea recurentului: Republica Franceză, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord

Recurent: Chafiq Ayadi (reprezențanți: S. Cox, barrister, H. Miller, solicitor)

Celelalte părți în proces: Consiliul Uniunii Europene (reprezențanți: S. Marquardt, M. Bishop și E. Finnegan, agenți), Regatul Unit al

Marii Britanii și Irlandei de Nord, Comisia Europeană (reprezențanți: P. Hetsch și P. Aalto, agenți)

Intervenientă în susținerea Consiliului Uniunii Europene: Republica Franceză

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a doua) din 12 iulie 2006, Hassan/Consiliul și Comisia (T-49/04) prin care Tribunalul a respins o acțiune în anularea Regulamentului (CE) nr. 2049/2003 al Comisiei din 20 noiembrie 2003 de modificare pentru a 25-a oară a Regulamentului (CE) nr. 881/2002 al Consiliului de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al Qaida și cu talibanii, și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 467/2001 al Consiliului (JO L 303, p. 20, Ediție specială, 18/vol. 2, p. 114)

Dispozitivul

1. Anulează Hotărârile Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 12 iulie 2006, Hassan/Consiliul și Comisia (T-49/04), precum și Ayadi/Consiliul (T-253/02).
2. Anulează Regulamentul (CE) nr. 881/2002 al Consiliului din 27 mai 2002 de instituire a unor măsuri restrictive specifice împotriva anumitor persoane și entități care au legătură cu Osama ben Laden, cu rețeaua Al-Qaida și cu talibanii și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 467/2001 al Consiliului de interzicere a exportului anumitor mărfuri și servicii către Afganistan, de întărire a interdicției de zbor și de extindere a înghețării fondurilor și a altor resurse financiare în ceea ce-i privește pe talibanii din Afganistan, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 46/2008 al Comisiei din 18 ianuarie 2008, în măsura în care îl privește pe domnul Hassan.
3. Anulează Regulamentul (CE) nr. 881/2002, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1210/2006 al Comisiei din 9 august 2006, în măsura în care îl privește pe domnul Ayadi.

4. Obligă Consiliul Uniunii Europene să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de domnul Hassan și Ayadi atât în primă instanță, cât și în cadrul prezentelor recursuri.
5. Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord suportă propriile cheltuieli de judecată efectuate atât în primă instanță în cauza care se referă la domnul Ayadi, cât și în cadrul prezentelor recursuri.
6. Republica Franceză suportă propriile cheltuieli de judecată.
7. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată aferente atât procedurii în primă instanță, cât și recursului în cauza care se referă la domnul Hassan. În plus, Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată în cauza care se referă la domnul Ayadi, în ceea ce privește atât intervenția sa în fața Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene, cât și procesul desfășurat la Curtea de Justiție a Uniunii Europene.

(¹) JO C 294, 2.12.2006.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 19 noiembrie 2009 — Comisia Comunităților Europene/Republica Finlanda

(Cauza C-118/07) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Articolul 307 al doilea paragraf CE — Neadoptarea unor măsuri corespunzătoare pentru a elimina incompatibilitățile dintre acordurile bilaterale încheiate cu state terțe înainte de aderarea statului membru la Uniunea Europeană și Tratatul CE — Acorduri bilaterale în domeniul investițiilor încheiate de Republica Finlanda cu Federația Rusă, cu Republica Belarus, cu Republica Populară Chineză, cu Malaysia, cu Republica Socialistă Democratică Sri Lanka și cu Republica Uzbekistan)

(2010/C 24/03)

Limba de procedură: finlandeza

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: M. Huttunen, H. Støvlbæk și B. Martenczuk, agenți)

Pârâtă: Republica Finlanda (reprezentant: J. Heliskoski, agent)

Interveniente în susținerea pârâtei: Republica Federală Germania (reprezentanți: M. Lumma și C. Blaschke, agenți), Republica Ungară (reprezentant: J. Fazekas, agent), Republica Lituania (reprezentant: D. Kriauciūnas, agent), Republica Austria (reprezentant: C. Pesendorfer, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 307 alineatul (2) CE — Nerecurgerea la mijloacele adecvate pentru eliminarea incompatibilităților cu tratatul, care afectează dispozițiile cu privire la transferurile cuprinse în convențiile bilaterale de investiții pe care Republica Finlanda le-a încheiat, respectiv, cu Rusia, Belarus, China, Malaysia, Sri Lanka și Uzbekistan

Dispozitivul

1. Prin faptul că nu a recurs la mijloacele corespunzătoare pentru a elimina incompatibilitățile, în lumina tratatului, referitoare la dispozițiile în materie de transfer de capitaluri cuprinse în acordurile bilaterale privind investițiile, având ca obiect promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, încheiate de Republica Finlanda cu fosta Uniune a Republicilor Socialiste Sovietice, a cărei succesoare este Federația Rusă (acord semnat la 8 februarie 1989), cu Republica Belarus (acord semnat la 28 octombrie 1992), cu Republica Populară Chineză (acord semnat la 4 septembrie 1984), cu Malaysia (acord semnat la 15 aprilie 1985), cu Republica Socialistă Democratică Sri Lanka (acord semnat la 27 aprilie 1985) și, respectiv, cu Republica Uzbekistan (acord semnat la 1 octombrie 1992), Republica Finlanda nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 307 al doilea paragraf CE.

2. Obligă Republica Finlanda la plata cheltuielilor de judecată.

3. Republica Federală Germania, Republica Lituania, Republica Ungară și Republica Austria suportă propriile cheltuieli de judecată

(¹) JO C 95, 28.4.2007.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 6 octombrie 2009 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberster Gerichtshof — Austria) — PAGO International GmbH/Tirolmilch registrierte Genossenschaft mbH

(Cauza C-301/07) (¹)

[Mărci — Regulamentul (CE) nr. 40/94 — Articolul 9 alineatul (1) litera (c) — Marcă ce se bucură de renume în Comunitate — Întindere geografică a renumelui]

(2010/C 24/04)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberster Gerichtshof